



Pernod Ricard Swiss

Condizioni generali di contratto per il cliente (CGC)

Pernod Ricard Swiss SA

I. Note generali

1. Le presenti CGC si applicano a tutti i contratti, ad altre transazioni e accordi (di seguito CONTRATTI) che Pernod Ricard Swiss SA (di seguito PRS) stipula con partner commerciali del settore alberghiero (di seguito CLIENTE).
2. Le presenti CGC sono parte integrante di tutti i CONTRATTI stipulati tra PRS e il CLIENTE.
3. Disposizioni in deroga presenti nei CONTRATTI tra PRS e il CLIENTE prevalgono sulle presenti CGC, a condizione che siano state concordate per iscritto.
4. I termini e le condizioni generali del CLIENTE o altri termini e condizioni non si applicheranno, anche se PRS non si oppone esplicitamente alla loro applicazione.

II. Accettazione dell'ordine e revoca

1. Al momento dell'invio di un ordine, il CLIENTE accetta l'offerta di PRS in modo vincolante.
2. Se il CLIENTE desidera dare disdetta a un CONTRATTO o modificare un ordine, PRS deve essere informata di tale intenzione mediante dichiarazione scritta.
3. La dichiarazione deve essere inviata dal CLIENTE all'assistenza clienti di PRS almeno 2 giorni lavorativi prima del termine di consegna (customerservice-swiss@pernod-ricard.com).
4. PRS può, a sua esclusiva discrezione, sospendere l'evasione degli ordini fino a quando tutte le fatture esigibili del CLIENTE non siano state completamente saldate.

III. Prezzi

1. I prezzi sono indicati nel listino prezzi aggiornato di PRS.
2. Alla pubblicazione di un nuovo listino prezzi, tutti i listini prezzi precedenti diventano nulli. PRS informerà in anticipo il CLIENTE dell'adeguamento del listino prezzi.
3. Il listino prezzi di PRS non include l'IVA a norma di legge.
4. Per maggiore chiarezza e declinando ogni responsabilità, l'imposta sul consumo di alcol è riportata sul listino prezzi.
5. Qualsiasi modifica a tariffe e tasse, in particolare l'imposta sull'alcol, sarà comunicata da PRS e comporterà un contemporaneo adeguamento del listino prezzi.
6. PRS si riserva il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento, in particolare in caso di aumenti significativi dei costi di trasporto, materie prime, energia o approvvigionamento. Le variazioni di prezzo saranno comunicate al Cliente con largo anticipo rispetto alla data di entrata in vigore.
7. Per quanto possibile, le offerte speciali proposte da PRS al CLIENTE devono essere fornite dal CLIENTE e accompagnate da un'attività di comunicazione.

IV. Assortimento

1. Per CONTRATTI con termini infrannuali (ad es. all'inizio o alla fine della validità del contratto), l'acquisto per l'anno contrattuale interessato viene calcolato sulla base del restante periodo di validità annuale.
2. Un prodotto è considerato acquistato (con effetto dal giorno dell'ordine):
 - se PRS è l'emittente della fattura per il prodotto: in caso di pagamento entro il termine convenuto ai sensi delle CGC o del termine di pagamento sulla fattura (è determinante il termine più breve);
 - in tutti gli altri casi: quando viene presentata la fattura dettagliata legale e corretta del rivenditore, presso cui il CLIENTE ha acquistato il prodotto.
3. Un prodotto è considerato non acquistato e non viene consegnato per l'acquisto:
 - se PRS è l'emittente della fattura per il prodotto: in caso di ritardato pagamento;
 - se PRS non è l'importatrice del prodotto.
4. PRS può, a propria discrezione e senza il riconoscimento di un obbligo legale esistente o futuro, conteggiare di principio, del tutto o in parte, l'acquisto anche di prodotti non computabili.



Pernod Ricard Swiss SA

Richtiarkade 16 – 8304 Wallisellen – Zurigo
Tel. +41 44 575 80 00 - Fax +41 44 575 80 88 - E-Mail: customerservice-swiss@pernod-ricard.com
Conto postale: 12-1394-6 - P. IVA: CHE-105.992.014



Pernod Ricard Swiss

5. PRS ha l'esclusiva e assoluta discrezione di aggiungere nuovi prodotti all'assortimento, rimuovere dallo stesso dei prodotti esistenti o sostituirli con altri, anche se tale adeguamento abbia o possa avere un impatto sul rimborso.
6. Il CLIENTE non può avanzare rivendicazioni sulla disponibilità dei prodotti in base all'assortimento.
7. Se un prodotto gratuito non è disponibile o non è più disponibile al momento della richiesta di acquisto, PRS metterà allora a disposizione del CLIENTE un altro prodotto equivalente dal punto di vista di PRS, per cui si applica ancora il valore limite indicato, anche se il prodotto sostitutivo ha un valore di base diverso.
8. Se il CLIENTE acquista un numero inferiore di prodotti rispetto a quanto concordato contrattualmente, PRS avrà il diritto di richiedere al CLIENTE un risarcimento pari alla perdita di rimborso o al valore della merce, che corrisponde alla differenza. Il diritto all'indennizzo si applica indipendentemente dal fatto che PRS eserciti il diritto di recesso di cui all'Articolo X.

V. Protezione e uso del marchio

1. Il CLIENTE si impegna a utilizzare i prodotti PRS solo in un ambiente che non interferisca con l'immagine del marchio PRS.
2. PRS potrà risolvere immediatamente il CONTRATTO in caso di utilizzo improprio, illegale o lesivo dell'immagine dei Prodotti.

VI. Rimborso

1. I rimborsi saranno calcolati da PRS al termine di ogni anno contrattuale sulla base delle ricevute di riferimento di PRS inviate dal CLIENTE e/o disponibili presso PRS, e comunicate per iscritto al CLIENTE entro e non oltre la fine del terzo mese successivo alla fine di un periodo contabile (o il primo giorno lavorativo successivo) dell'anno successivo.
2. Il pagamento dei rimborsi più l'IVA avviene dietro presentazione di fattura, in conformità con il rimborso comunicato, al seguente indirizzo e-mail: accounting-swiss@pernod-ricard.com
3. Il rimborso sarà corrisposto solo se il CLIENTE ha adempiuto ai propri obblighi di pagamento. Ciò include sia gli obblighi di pagamento nei confronti di PRS sia gli obblighi di pagamento nei confronti dei fornitori attraverso i quali i prodotti vengono acquistati da PRS.

VII. Condizioni di consegna

1. Tutti gli ordini superiori al valore totale dell'ordine (IVA esclusa) per ogni consegna e indirizzo di consegna di CHF 3000 verranno consegnati franco domicilio.
2. Generalmente, i termini di consegna variano da 2 a 3 giorni lavorativi. La consegna avviene esclusivamente nei giorni feriali.
3. Gli ordini pervenuti per iscritto presso PRS prima delle ore 11:00 di un giorno feriale saranno generalmente consegnati il secondo giorno feriale successivo.
4. PRS può prevedere tempi di consegna differenti. Tali tempi, così come eventuali ritardi di consegna, vengono comunicati al CLIENTE telefonicamente o via e-mail.
5. Per ogni consegna e indirizzo di consegna si applica una soglia di spedizione gratuita di 3 000,00 CHF (importo totale dell'ordine, IVA esclusa).
6. Per le consegne a indirizzo di consegna al di sotto del suindicato valore di 3 000,00 CHF (importo totale dell'ordine, IVA esclusa), PRS addebiterà una somma forfettaria di 60,00 CHF per l'imballaggio e la spedizione della merce.
7. Di principio si effettuano consegne solo su territorio svizzero.
8. PRS non consegnerà in conto deposito e non accetta resi.
9. Ritardi nelle consegne o mancate consegne non comportano alcun obbligo di indennizzo da parte di PRS.

VIII. Luogo di esecuzione e trasferimento del rischio

1. Il luogo di esecuzione di tutti i servizi di PRS sarà la sede di PRS o il magazzino di consegna designato da PRS.
2. Con la consegna della merce al vettore, il rischio di perdita accidentale o deterioramento della



Pernod Ricard Swiss SA

Richtiarkade 16 – 8304 Wallisellen – Zurigo
Tel. +41 44 575 80 00 - Fax +41 44 575 80 88 - E-Mail: customerservice-swiss@pernod-ricard.com
Conto postale: 12-1394-6 - P. IVA: CHE-105.992.014



Pernod Ricard Swiss

merce passa al CLIENTE, indipendentemente dal fatto che la consegna avvenga o meno franco domicilio.

X. Termini di pagamento

1. PRS consente esclusivamente il metodo di pagamento con fattura. Le fatture saranno datate in base al giorno della consegna.
2. L'importo totale della fattura va saldato entro 30 giorni dalla data di consegna, netto senza sconto. Se il pagamento non viene effettuato entro 30 giorni, il CLIENTE finisce in mora.
3. Qualsiasi detrazione non concordata dall'importo della fattura comporterà la sospensione di tutti gli sconti e rimborsi concessi e sarà fatturata separatamente da PRS.
4. Se il CLIENTE è in ritardo di pagamento, PRS avrà il diritto di addebitare un interesse di mora del 5% annuo sull'importo aperto alla scadenza. Inoltre, PRS avrà il diritto di addebitare al CLIENTE le ragionevoli spese di sollecito e tutte le spese di recupero crediti (incluse le spese legali).

XI. Proprietà

1. Finché non viene saldato il pagamento per intero, la merce rimane di proprietà di PRS. PRS ha il diritto di registrare la riserva di proprietà nel registro delle riserve di proprietà.
2. L'acquisto dei Prodotti non conferisce al CLIENTE alcun diritto sui marchi o loghi apposti sui Prodotti.
3. L'uso dei prodotti, dei marchi commerciali e delle relative etichette distribuiti da PRS per scopi promozionali e di comunicazione richiede la previa autorizzazione scritta di PRS.
4. Il materiale promozionale può essere utilizzato esclusivamente nel locale del CLIENTE definito dal contratto e rimane di proprietà di PRS. Il CLIENTE si impegna a manipolare il materiale promozionale con la dovuta diligenza.

XII. Responsabilità

1. La responsabilità di PRS in caso di consegna tardiva o mancata è esclusa nella misura consentita dalla legge. PRS è responsabile solo per i danni causati da comportamento doloso o colpa grave. Questo principio si applica anche al franco domicilio.
2. In caso di errori di consegna o merce difettosa, il CLIENTE deve informare PRS per iscritto dell'incidente entro 3 giorni dalla ricezione della merce. Il reclamo deve essere inviato per iscritto al venditore PRS competente o all'assistenza clienti (customerservice-swiss@pernod-ricard.com).
3. PRS non è responsabile di danni o difetti derivanti da un uso improprio da parte del CLIENTE o di terzi.
4. PRS non è responsabile di danni consequenziali diretti o indiretti qualora i Prodotti ordinati non siano utilizzabili.
5. La responsabilità decade se il CLIENTE esegue, direttamente o tramite terzi, lavori sui prodotti o modifiche agli stessi.
6. La responsabilità è esclusa per:
 - difetti pre-esistenti
 - difetti o danni non visibili a PRS
 - difetti o danni dovuti a circostanze per cui PRS non sia responsabile
7. La responsabilità di PRS in caso di forza maggiore è esclusa. In questo concetto rientrano, a titolo esemplificativo:
 - folgorazione, fulmini
 - interruzioni della rete di distribuzione, sistema IT
 - incendi, allagamenti, altri agenti ambientali dannosi
 - effrazione, furto
 - manipolazione impropria.
8. Il CLIENTE è tenuto a segnalare senza indugio a PRS eventuali disservizi.

XIII. Forza maggiore



Pernod Ricard Swiss SA

Richtiarkade 16 – 8304 Wallisellen – Zurigo
Tel. +41 44 575 80 00 - Fax +41 44 575 80 88 - E-Mail: customerservice-swiss@pernod-ricard.com
Conto postale: 12-1394-6 - P. IVA: CHE-105.992.014



Pernod Ricard Swiss

1. PRS non sarà responsabile per il mancato o ritardato adempimento dei propri obblighi, nella misura in cui ciò sia dovuto a eventi di forza maggiore.
2. In particolare, ma non in modo definitivo, si definisce forza maggiore: disastri naturali, pandemie, scioperi, azioni normative, guerra, attacchi terroristici, interruzioni della catena di fornitura, interruzioni IT.
3. In caso di forza maggiore, PRS è esonerata dall'obbligo di prestazione per la durata dell'interruzione e per un tempo ragionevole dopo la sua risoluzione.

XIV. Compensazione e trattenuta

Il CLIENTE non avrà il diritto di compensare o trattenere i pagamenti nei confronti di PRS, a meno che le contropretese non siano state accertate in via definitiva o espressamente riconosciute per iscritto da PRS.

XV. Cessione e trasferimento

1. Il CLIENTE non può trasferire o cedere alcun diritto o obbligo ai sensi del CONTRATTO senza il previo consenso scritto di PRS.
2. PRS ha il diritto di trasferire il CONTRATTO o i singoli diritti e obblighi ai suoi affiliati in qualsiasi momento.

XVI. Durata e disdetta del contratto

1. La durata del contratto è stabilita individualmente tra le parti nei CONTRATTI.
2. I CONTRATTI a tempo determinato sottoscritti tra PRS e il CLIENTE saranno considerati automaticamente risolti e annullati alla scadenza del termine concordato.
3. I CONTRATTI possono essere risolti da PRS e dal CLIENTE in qualsiasi momento per giusta causa e senza preavviso. Tra le ragioni principali della risoluzione rientrano in particolare:
 - il mancato rispetto del volume di riferimento concordato di oltre il 40%;
 - la ripetuta violazione da parte del CLIENTE di qualsiasi disposizione del CONTRATTO o delle CGC;
 - una violazione della riservatezza;
 - se il CLIENTE è in mora per più di 10 giorni con un pagamento a PRS, ai sensi del CONTRATTO, delle CGC o di altra motivazione giuridica;
 - se il CLIENTE diviene insolvente o si avviano procedure fallimentari nei suoi confronti.
4. La disdetta per giusta causa deve avvenire per iscritto e indicare la data di rescissione del CONTRATTO.
5. Indipendentemente dalle disposizioni di cui sopra, PRS avrà il diritto di risolvere un CONTRATTO con un periodo di preavviso di tre mesi alla fine di un anno contrattuale.

XVII. Privacy e conformità

1. PRS sottolinea che, nell'ambito delle attività commerciali, i dati personali sono conservati ed elaborati in modo centralizzato, in conformità con le disposizioni di legge, in modo da garantire un'elaborazione rapida ed esente da errori degli ordini effettuati. Per i dettagli, fare riferimento all'Informativa sulla privacy di ORS per IL CLIENTE. La versione attuale è disponibile al seguente indirizzo: <https://www.pernod-ricard-swiss.com/datenschutz.html>.
2. PRS ha il diritto di avvalersi di terzi (ad es. fornitori di servizi logistici o IT) per l'esecuzione del CONTRATTO e di fornire loro i dati necessari per l'esecuzione.
3. Il CLIENTE si impegna a rispettare tutte le disposizioni di legge, in particolare quelle relative alla tutela dei minori e alla distribuzione di bevande alcoliche.

XVIII. Norme anti-corruzione e anti-riciclaggio

1. Le parti dichiarano e convengono che non hanno violato né violeranno le leggi anticorruzione applicabili (ad es. leggi, regolamenti o disposizioni amministrative per la lotta alla corruzione, alla concussione e ai conflitti di interesse) o le sanzioni commerciali applicabili. Ciò include, in particolare, il Codice penale svizzero (art. 322ter e segg. CP), la legge sul riciclaggio di denaro (LRD), la legge francese Sapin-2, il Foreign Corrupt Practices Act degli Stati Uniti e il Bribery Act del Regno Unito, ove applicabile.
2. In particolare, ciascuna parte garantisce e si impegna nei confronti dell'altra a non offrire, promettere, dare, richiedere, approvare o accettare, né direttamente né indirettamente, alcunché di valore (incluse tangenti, sconti, indennità di fine rapporto, pagamenti di influenza, bustarelle o



Pernod Ricard Swiss SA

Richtiarkade 16 – 8304 Wallisellen – Zurigo
Tel. +41 44 575 80 00 - Fax +41 44 575 80 88 - E-Mail: customerservice-swiss@pernod-ricard.com
Conto postale: 12-1394-6 - P. IVA: CHE-105.992.014



Pernod Ricard Swiss

pagamenti di facilitazione) a o da una persona privata o pubblica, per (i) ottenere o mantenere un contratto, un accordo o un vantaggio commerciale indebito e/o (ii) influenzare un funzionario pubblico nell'adempimento dei suoi doveri pubblici, in ogni caso in violazione delle leggi anti-corruzione o anti-riciclaggio.

3. Se una delle parti stabilisce in buona fede o ha un ragionevole sospetto che l'altra parte, le sue affiliate, subappaltatori, agenti o rappresentanti abbiano agito o si siano comportati in modo tale da violare le leggi e i regolamenti anti-corruzione e anti-riciclaggio applicabili o che esponano una delle parti a un rischio di responsabilità ai sensi di tali leggi e regolamenti, inclusa la violazione delle dichiarazioni contenute nel presente CONTRATTO, ciascuna parte ha il diritto di sospendere o risolvere immediatamente il presente CONTRATTO senza alcun indennizzo.
4. Le Parti si impegnano a far rispettare ai propri direttori, funzionari, dipendenti, subappaltatori e agenti (i "Rappresentanti") gli obblighi derivanti dalla presente Politica in ogni momento.

XIX. Riservatezza

1. Il CLIENTE si impegna a mantenere strettamente riservate tutte le informazioni ricevute in relazione al CONTRATTO, in particolare le condizioni, i modelli di sconto e i documenti aziendali interni di PRS, e a non divulgarle a terzi.
2. Tale obbligo sopravvivrà alla risoluzione del CONTRATTO.

XX. Legislazione applicabile e foro competente

1. Tutte le controversie derivanti da CONTRATTI tra PRS e il CLIENTE sono soggette alla legge svizzera.
2. Tutte le controversie derivanti da CONTRATTI tra PRS e il CLIENTE sono esclusivamente di competenza dei tribunali del Cantone di Zurigo (Svizzera).

XXI. Clausola salvatoria

1. Qualora una qualsiasi disposizione del CONTRATTO tra PRS e il CLIENTE sia o diventi inefficace, o nel caso in cui il CONTRATTO contenga un vuoto normativo, la validità del CONTRATTO ne rimarrà impregiudicata.
2. PRS ha il diritto di sostituire la disposizione o il vuoto normativo con una disposizione analoga dal punto di vista economico.

XXII. Modifiche

1. PRS ha il diritto di modificare le presenti CGC in qualsiasi momento.
2. I CLIENTI saranno immediatamente informati da PRS circa eventuali modifiche alle CGC.

Ultimo aggiornamento: dicembre 2025



Pernod Ricard Swiss SA

Richtiarkade 16 – 8304 Wallisellen – Zurigo
Tel. +41 44 575 80 00 - Fax +41 44 575 80 88 - E-Mail: customerservice-swiss@pernod-ricard.com
Conto postale: 12-1394-6 - P. IVA: CHE-105.992.014